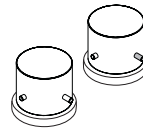
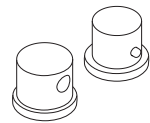


AXOR

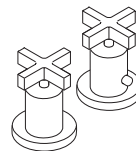
DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	02
EN / Instructions for use / Assembly instructions	03
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	03
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	04
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	04
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	05
PT / Instruções para uso / Manual de Instalação	05
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	06
CS / Návod k použití / Montážní návod	06
SK / Návod na použitie / Montážny návod	07
ZH / 用户手册 / 组装说明	07
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	08
FI / Käyttöohje / Asennusohje	08
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	09
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	09
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	10
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	10
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	11
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	11
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	12
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	12
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	13
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	13
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	14
JP / 取扱説明書 / 施工説明書	14
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці	15
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	15
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	16
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	17
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה	18



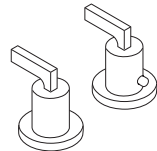
AXOR Starck
10480XX0



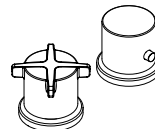
AXOR Uno
38480XX0



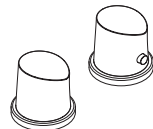
AXOR Citterio
39480XX0



AXOR Citterio
39482XX0



AXOR Citterio E
36412XX0



AXOR Starck Organic
12422XX0

INSTALLATION

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

MONTAGEHINWEISE

- / Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- / Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- / Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION (siehe Seite 26)

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.



MASSE (siehe Seite 28)



SERVICETEILE (siehe Seite 29)

XX = Farbcodierung

00 = Chrom

14 = Mattschwarz

25 = Mattweiß

30 = Farbcodierung

31 = Chrom

33 = Mattschwarz

34 = Mattweiß

80 = Farbcodierung

82 = Chrom

95 = Mattschwarz

99 = Mattweiß



REINIGUNG (siehe Seite 30)



BEDIENUNG (siehe Seite 19)



PRÜFZEICHEN (siehe Seite 30)

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- / Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- / Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- / Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION (voir pages 26)

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42°C souhaitée.



DIMENSIONS (voir pages 28)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 29)

XX = Couleurs

00 = Chromé

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Couleurs

31 = Chromé

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Couleurs

82 = Chromé

95 = Matt Black

99 = Matt White



NETTOYAGE (voir pages 30)



INSTRUCTIONS DE SERVICE
(voir pages 19)



**CLASSIFICATION ACOUSTIQUE
ET DÉBIT** (voir pages 30)

⚠ SAFETY NOTES

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- / The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- / The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!

max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION (see page 26)

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be pre-set thanks to the safety function.



DIMENSIONS (see page 28)



SPARE PARTS (see page 29)

XX = Colors
00 = Chrome Plated
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Colors
31 = Chrome Plated
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Colors
82 = Chrome Plated
95 = Matt Black
99 = Matt White



CLEANING (see page 30)



OPERATION (see page 19)



TEST CERTIFICATE (see page 30)

⚠ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- / Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- / Montare, lavare e controllare tubature e rubinetteria rispettando le norme correnti.
- / Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.

DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!

max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION (vedi pagg. 26)

Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42°C desiderata è facilmente regolabile.



INGOMBRI (vedi pagg. 28)



PARTI DI RICAMBIO

(vedi pagg. 29)
XX = Trattamento
00 = Cromato
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Trattamento
31 = Cromato
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Trattamento
82 = Cromato
95 = Matt Black
99 = Matt White



PULITURA (vedi pagg. 30)



PROCEDURA (vedi pagg. 19)



SEGNO DI VERIFICA
(vedi pagg. 30)



△ INDICACIONES DE SEGURIDAD

- △ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- / Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- / Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS



**max.
≈42°C**

No utilizar silicona que contiene ácido acético!

SAFETY FUNCTION (ver página 26)

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42°C.



DIMENSIONES (ver página 28)



REPUESTOS (ver página 29)

XX = Acabados
00 = Cromado
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Acabados
31 = Cromado
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Acabados
82 = Cromado
95 = Matt Black
99 = Matt White



LIMPIAR (ver página 30)



MANEJO (ver página 19)



MARCA DE VERIFICACIÓN
(ver página 30)

△ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- △ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

- / Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- / De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- / De in de overeenkomstige landen geldende installatie-richtlijnen moeten nageleefd worden.

SYMBOOLBESCHRIJVING



**max.
≈42°C**

Gebruik geen zuurhoudende silicone!

SAFETY FUNCTION (zie blz. 26)

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42°C van te voren worden ingesteld.



MATEN (zie blz. 28)



SERVICE ONDERDELEN
(zie blz. 29)

XX = Kleuren
00 = Verchroomd
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Kleuren
31 = Verchroomd
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Kleuren
82 = Verchroomd
95 = Matt Black
99 = Matt White



REINIGEN (zie blz. 30)



BEDIENING (zie blz. 19)



KEURMERK (zie blz. 30)



⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

MONTERINGSANVISNINGER

- / Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- / Ledningerne og armaturerne skal monteres, skylles og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- / Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.

SYMBOLBESKRIVELSE



max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION (se s. 26)

Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42°C.



MÅLENE (se s. 28)



RESERVEDELE (se s. 29)

XX = Overflade
00 = Krom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Overflade
31 = Krom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Overflade
82 = Krom
95 = Matt Black
99 = Matt White



RENGØRING (se s. 30)



BRUGSANVISNING (se s. 19)



GODKENDELSE (se s. 30)

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

AVISOS DE MONTAGEM

- / Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- / As tubagens e a torneira têm que ser montadas, enxaguadas e verificadas de acordo com as normas em vigor.
- / A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



max.
≈42°C

Não utilizar silicone que contenha ácido acético!

SAFETY FUNCTION (ver página 26)

Grças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C.



MEDIDAS (ver página 28)



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

(ver página 29)

XX = Acabamentos
00 = Cromado
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Acabamentos
31 = Cromado
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Acabamentos
82 = Cromado
95 = Matt Black
99 = Matt White



LIMPEZA (ver página 30)



FUNCIÓNAMENTO (ver página 19)



MARCA DE CONTROLO (ver página 30)



⚠ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- ⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

- / Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- / Przewody i armatura muszą być montowane, płukane i kontrolowane według obowiązujących norm.
- / Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.

OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION
(patrz strona 26)

Dzięki funkcji zabezpieczającej można prze-
stawić żdaną maksymalną temperaturę np. na
maks. 42°C.



WYMIARY (patrz strona 28)



CZĘŚCI SERWISOWE
(patrz strona 29)

XX = Kody kolorów
00 = Chrom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Kody kolorów
31 = Chrom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Kody kolorów
82 = Chrom
95 = Matt Black
99 = Matt White



CZYSZCZENIE (patrz strona 30)



OBSTŁUGA (patrz strona 19)



ZNAK JAKOŚCI (patrz strona 30)

⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

POKYNY K MONTÁŽI

- / Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- / Vedení a armatura musí být namontovány, propláchnuty a otestovány podle platných norem.
- / Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.

POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION (viz strana 26)

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42°C.



ROZMĚRY (viz strana 28)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 29)

XX = Kód povrchové úpravy
00 = Chrom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Kód povrchové úpravy
31 = Chrom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Kód povrchové úpravy
82 = Chrom
95 = Matt Black
99 = Matt White



ČIŠTĚNÍ (viz strana 30)



OVLÁDÁNÍ (viz strana 19)



ZKUŠEBNÍ ZNAČKA (viz strana 30)

△ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

POKYNY PRE MONTÁŽ

- / Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- / Potrubia a vybavenie musia byť namontované, prepláchnuté a vybavené v platnom normami.
- / Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.

POPIS SYMBOLOV

 Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

max. ≈ 42°C SAFETY FUNCTION (viď strana 26)

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42°C.

 ROZMERY (viď strana 28)

 SERVISNÉ DIELY (viď strana 29)

XX = Farebné označenie
 00 = Chróm
 14 = Matt Black
 25 = Matt White
 30 = Farebné označenie
 31 = Chróm
 33 = Matt Black
 34 = Matt White
 80 = Farebné označenie
 82 = Chróm
 95 = Matt Black
 99 = Matt White

 ČISTENIE (viď strana 30)

 OBSLUHA (viď strana 19)

 OSVEDČENIE O SKÚŠKE (viď strana 30)

△ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套.

安装提示

- / 安装前必须检查产品是否受到运输损害. 安装后将不认可运输损害或表面损伤.
- / 管道和阀门必须根据通用标准进行安装, 冲洗和检查.
- / 请遵守当地国家现行的安装规定.

符号说明

 请勿使用含有乙酸的硅胶!

max. ≈ 42°C 安全功能 (参见第 26)

恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度, 例如最高温度为 42°C

 大小 (参见第 28)

 备用零件 (参见第 29)

XX = 颜色代码
 00 = 镀铬
 14 = Matt Black
 25 = Matt White
 30 = 颜色代码
 31 = 镀铬
 33 = Matt Black
 34 = Matt White
 80 = 颜色代码
 82 = 镀铬
 95 = Matt Black
 99 = Matt White

 清洗 (参见第 30)

 操作 (参见第 19)

 检验标记 (参见第 30)

▲ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▲ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- / Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- / Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- / Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION (см. стр. 26)

С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42°C.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 28)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 29)

XX = Цветная кодировка
00 = Хром
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Цветная кодировка
31 = Хром
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Цветная кодировка
82 = Хром
95 = Matt Black
99 = Matt White



ОЧИСТКА (см. стр. 30)



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (см. стр. 19)



ЗНАК ТЕХНИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ (см. стр. 30)

▲ TURVALLISUUSOHJEET

- ▲ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

ASENNUSOHJEET

- / Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- / Putket ja hana on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien standardien mukaisesti.
- / Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

MERKIN KUVAUS



max.
≈42°C

Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!

SAFETY FUNCTION (katso sivu 26)

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42°C.



MITAT (katso sivu 28)



VARAOSAT (katso sivu 29)

XX = Värikoodaus
00 = Kromi
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Värikoodaus
31 = Kromi
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Värikoodaus
82 = Kromi
95 = Matt Black
99 = Matt White



PUHDISTUS (katso sivu 30)



KÄYTTÖ (katso sivu 19)



KOESTUSMERKKI (katso sivu 30)



△ SÄKERHETSANVISNINGAR

- △ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

MONTERINGSANVISNINGAR

- / Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- / Ledningarna och blandaren måste monteras, spolats igenom och kontrolleras enligt de gällande normerna.
- / De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!

max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION (se sidan 26)

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42°C och så förhindra skällningsrisk för barn.



MÄTTEN (se sidan 28)



RESERVDLAR (se sidan 29)

XX = Färgkodning

00 = Krom

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Färgkodning

31 = Krom

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Färgkodning

82 = Krom

95 = Matt Black

99 = Matt White



RENGÖRING (se sidan 30)



HANTERING (se sidan 19)



TESTSIGILL (se sidan 30)

△ SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

- △ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

- / Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- / Vamzdžiai ir sujungimai turi būti montuojami, plaunami ir tikrinami pagal galiojančias normas.
- / Laikytis atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.

SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!

max.
≈42°C

APSAUGOS FUNKCIJA (žr. psl. 26)

Safety funkcija karšto vandens temperatūra gali būti iš anksto ribota iki, pvz., ne aukštesnės kaip 42°C.



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 28)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 29)

XX = Spalvos

00 = Chrom

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Spalvos

31 = Chrom

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Spalvos

82 = Chrom

95 = Matt Black

99 = Matt White



VALYMAS (žr. psl. 30)



EKSPLUATACIJA (žr. psl. 19)



BANDYMO PAŽYMA (žr. psl. 30)



⚠ SIGURNOSNE UPUTE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

UPUTE ZA MONTAŽU

- / Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- / Cijevi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i testirani prema važećim normama.
- / Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNKCIJA
(pogledaj stranicu 26)

Zahvaljujući Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. i 42°C

MJERE (pogledaj stranicu 28)



REZERVNI DJELOVI
(pogledaj stranicu 29)

XX = Boje
00 = Krom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Boje
31 = Krom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Boje
82 = Krom
95 = Matt Black
99 = Matt White



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 30)



UPOTREBA (pogledaj stranicu 19)



OZNAKA TESTIRANJA
(pogledaj stranicu 30)

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- ⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- / Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- / Conductele și bateriile trebuie montate, spălate și verificate conform normelor în vigoare.
- / Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!

**max.
≈42°C**

FUNCȚIA DE SIGURANȚĂ
(vezi pag. 26)

Datorită funcției de siguranță puteți prăgla temperatura maximă, de ex. 42°C.



DIMENSIUNI (vezi pag. 28)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 29)

XX = Coduri de culori
00 = Crom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Coduri de culori
31 = Crom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Coduri de culori
82 = Crom
95 = Matt Black
99 = Matt White



CURĂȚARE (vezi pag. 30)



UTILIZARE (vezi pag. 19)



CERTIFICAT DE TESTARE
(vezi pag. 30)



⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- / Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- / Οι σωλήνες και η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα, να τεθούν υπό πίεση και να δοκιμαστούν.
- / Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION (βλ. Σελίδα 26)

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42°C).



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 28)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 29)

XX = Χρώματα
00 = Επιχρωμιωμένο
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Χρώματα
31 = Επιχρωμιωμένο
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Χρώματα
82 = Επιχρωμιωμένο
95 = Matt Black
99 = Matt White



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 30)



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 19)



ΣΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (βλ. Σελίδα 30)

⚠ VARNOSTNA OPOZORILA

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- / Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- / Cevi in armaturo je treba montirati, izprati in preveriti po veljavnih standardih.
- / Uporabljati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocatno kislino!

**max.
≈42°C**

VARNOSTNA FUNKCIJA
(glejte stran 26)

Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavi-
mo najvišjo zeleno temperaturo npr. 42°C.



MERE (glejte stran 28)



REZERVNI DELI (glejte stran 29)

XX = Barve
00 = Krom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Barve
31 = Krom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Barve
82 = Krom
95 = Matt Black
99 = Matt White



ČIŠČENJE (glejte stran 30)



UPRVLJANJE (glejte stran 19)



PRESKUSNI ZNAK (glejte stran 30)



△ OHUTUSJUHISED

△ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

PAIGALDAMISJUHISED

- / Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transportikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transporti- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- / Voolikute ja segisti paigaldamisel, loputamisel ja kontrollimisel tuleb lähtuda kehtivatest normatiividest
- / Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.

SÜMBOLITE KIRJELDUS



max.
≈42°C

Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

TURVAFUNKTSIOON (vt lk 26)

Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaaltemperatuuri eelnevalt sisestada (nt maks. 42 °C).



MÕÕTUDE (vt lk 28)



VARUOSAD (vt lk 29)

XX = Värvid
00 = Kroom
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Värvid
31 = Kroom
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Värvid
82 = Kroom
95 = Matt Black
99 = Matt White



PUHASTAMINE (vt lk 30)



KASUTAMINE (vt lk 19)



KONTROLLSERTIFIKAAT (vt lk 30)

△ DROŠĪBAS NORĀDES

△ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

- / Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- / Caurulvadi un maisītājs ir jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem.
- / Jāievēro attiecīgās valstīs spēkā esošās montāžas prasības.

SIMBOLU NOZĪME



max.
≈42°C

Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!

DROŠĪBAS FUNKCIJA (skat. lpp. 26)

Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42°C, var iestatīt jau iepriekš.



IZMĒRUS (skat. lpp. 28)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 29)

XX = Krāsu kodi
00 = Hroma
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Krāsu kodi
31 = Hroma
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Krāsu kodi
82 = Hroma
95 = Matt Black
99 = Matt White



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 30)



LIETOŠANA (skat. lpp. 19)



PĀRBAUDES ZĪME (skat. lpp. 30)



⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekوتا moraju nositi rukavice.

INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

- / Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- / Vodovi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i testirani prema važećim normama.
- / Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNKCIJA (vidi stranu 26)

Zahvaljujuću Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42°C.



MERE (vidi stranu 28)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 29)

XX = Oznake boja

00 = Hrom

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Oznake boja

31 = Hrom

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Oznake boja

82 = Hrom

95 = Matt Black

99 = Matt White



ČIŠĆENJE (vidi stranu 30)



UKOVANJE (vidi stranu 19)



ISPITNI ZNAK (vidi stranu 30)

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

MONTAGEHENVISNINGER

- / Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- / Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- / Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION (se side 26)

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C.



MÅL (se side 28)



SERVICEDELER (se side 29)

XX = Fargekode

00 = Krom

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Fargekode

31 = Krom

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Fargekode

82 = Krom

95 = Matt Black

99 = Matt White



RENGJØRING (se side 30)



BETJENING (se side 19)



PRØVEMERKE (se side 30)

△ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- △ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- / Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- / Тръбопроводите и арматурата трябва да се монтират, промият и проверят в съответствие с валидните норми.
- / Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!

max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$ SAFETY FUNCTION (вижте стр. 26)

Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително напр. на макс. 42°C .

РАЗМЕРИ (вижте стр. 28)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 29)

XX = Цветово кодиране
 00 = Хром
 14 = Matt Black
 25 = Matt White
 30 = Цветово кодиране
 31 = Хром
 33 = Matt Black
 34 = Matt White
 80 = Цветово кодиране
 82 = Хром
 95 = Matt Black
 99 = Matt White



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 30)



ОБСЛУЖВАНЕ (вижте стр. 19)



КОНТРОЛЕН ЗНАК (вижте стр. 30)

△ 安全上の注意

- △ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

- / 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせて頂いています。
- / 配管と水栓は、関連法規に従って施工、洗浄、および試験を行ってください。
- / 施工行う地域に適用される関連法規をお守りください。

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!

max.
 $\approx 42^{\circ}\text{C}$

Safety Function(安全機能)
(次のページを参照 26)

「Safety Function」を使うと、最高温度を例えば 42°C にセッティングすることができます。



寸法 (次のページを参照 28)



スเปарпарты (次のページを参照 29)

XX = 仕上げ色
 00 = Chrome
 14 = Matt Black
 25 = Matt White
 30 = 仕上げ色
 31 = Chrome
 33 = Matt Black
 34 = Matt White
 80 = 仕上げ色
 82 = Chrome
 95 = Matt Black
 99 = Matt White



お手入れ方法 (次のページを参照 30)



使用方法 (次のページを参照 19)



認証について (次のページを参照 30)



⚠️ ПРИМІТКИ З БЕЗПЕКИ

- ⚠️ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

- / Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- / Труби та кріплення повинні бути встановлені, проміти та перевірені відповідно до стандартів застосування.
- / Необхідно дотримуватися сантехнічних норм, які діють у відповідних країнах.

ОПИС СИМВОЛУ



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!

max. SAFETY FUNCTION

≈ 42°C

(дивіться сторінку 26)

Бажана максимальна температура, наприклад, макс. 42°C може бути встановлена за допомогою функції безпеки.

РОЗМІРИ (дивіться сторінку 28)



ЗАПЧАСТИНИ (дивіться сторінку 29)

XX = Кольори
00 = Хром
14 = Matt Black
25 = Matt White
30 = Кольори
31 = Хром
33 = Matt Black
34 = Matt White
80 = Кольори
82 = Хром
95 = Matt Black
99 = Matt White



ЧИЩЕННЯ (дивіться сторінку 30)



ЕКСПЛУАТАЦІЯ (дивіться сторінку 19)



ТЕСТОВИЙ СЕРТИФІКАТ

(дивіться сторінку 30)

⚠️ تنبيهات الأمان

⚠️ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أضرار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- / قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- / يجب تركيب وغسيل واختبار التوصيلات وخلاطات المياه طبقاً للمعايير السارية.
- / يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقاً للوائح الخاصة بكل بلد.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!



max. وظيفة الأمان (راجع صفحة 26) ≈ 42°C

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42° بفضل وظيفة الأمان.
أبعاد (راجع صفحة 28)



قطع الغيار (راجع صفحة 29)



الألوان = XX

00 = كروم

Matt Black = 14

Matt White = 25

الألوان = 30

كروم = 31

Matt Black = 33

Matt White = 34

الألوان = 80

كروم = 82

Matt Black = 95

Matt White = 99

التنظيف (راجع صفحة 30)



التشغيل (راجع صفحة 19)



شهادة اختبار (راجع صفحة 30)



МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 20)



التركيب (راجع صفحة 20)

⚠ GÜVENLİK UYARILARI

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

- / Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- / Boruların ve armatürün montajı, yıkanması ve kontrolü geçerli normlara göre yapılmalıdır.
- / Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.

SİMGE AÇIKLAMASI



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!

max.
≈42°C

SAFETY FUNCTION
(bakınız sayfa 26)

Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık Örn; maks. 42°C önceden ayarlanabilir.



ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 28)



YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 29)

- XX = Renkler
- 00 = Krom
- 14 = Matt Black
- 25 = Matt White
- 30 = Renkler
- 31 = Krom
- 33 = Matt Black
- 34 = Matt White
- 80 = Renkler
- 82 = Krom
- 95 = Matt Black
- 99 = Matt White



TEMİZLEME (bakınız sayfa 30)



KULLANIMI (bakınız sayfa 19)



KONTROL İŞARETİ
(bakınız sayfa 30)

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30
Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

MALIN

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR
ALBERT EMLEK

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.



⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- / A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- / A vezetékeket és a csaptelepet az érvényes szabványoknak megfelelően kell felszerelni, öblíteni és ellenőrizni
- / Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!

**max.
≈42°C**

SAFETY FUNCTION
(lásd a oldalon 26)

A biztonsági funkciónak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximálhatjuk.



MÉRETET (lásd a oldalon 28)



TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 29)

XX = Színkódolás

00 = Króm

14 = Matt Black

25 = Matt White

30 = Színkódolás

31 = Króm

33 = Matt Black

34 = Matt White

80 = Színkódolás

82 = Króm

95 = Matt Black

99 = Matt White



TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 30)



HASZNÁLAT (lásd a oldalon 19)

- / A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 65°C-ot nem haladhatja meg.
- / Alkalmazási terület: ivóvíz-ellátás, használati melegvíz-ellátás.
- / Felszerelés után a használatba vétel előtt, illetve a rendszeres használat esetén fogyasztás előtt minden esetben javasolt a termék átöblítése. Beüzemelés után a csaptelepet át kell öblíteni, legalább 10 perc hideg, illetve melegvíz kifolyását javasoljuk. Hosszabb (legalább egy éjszakás) pangást követően legalább 2 perces kifolytatása szükséges. Az átöblítés során nyert vizet ivóvízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem javasoljuk.
- / Ajánlott mind a főzéshez, mind az iváshoz hideg vizet használni, és azt felmelegítve fogyasztani.
- / A termék bekötésére használt flexibilis bekötőcsövek kizárólag nyilvántartásba vett termékek lehetnek.
- / A csaptelepek perlátorát javasolt havonta vízközteleníteni. A csaptelepek tisztítása fertőtlenítése során kizárólag olyan vegyszer alkalmazhat, amely megfelel a 201/2001. (X.25.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7.) ÉSzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak.
- / A perlátor működési elvéből adódóan jelentős aeroszolt képez, így Legionella expozíció szempontjából fokozott kockázatot jelent. Ezért alkalmazása nem javasolt az egészségügyi intézmények fekvőbeteg ellátó szobáiban, illetve minden olyan helyen, ahol a hideg és/vagy használati melegvíz Legionella csíraszámja eléri a 49/2005. (XI.6.) EMMI rendelet alapján meghatározott beavatkozási szintet.



VIZGAJEL (lásd a oldalon 30)



⚠ הערות בטיחות

⚠ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

הוראות התקנה

/ לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה
אחרי ההתקנה, לא נכיר בנזקים שנגרמו בהובלה או
בנזקים במשטחים

/ חובה להתקין את הצינורות והאביזרים, לשטוף אותם
ולבדוק אותם על פי התקנים הישימים

/ צריך לפעול על פי חוקי השרברבות הישימים במדינת
ההתקנה

תיאור הסמל

אסור להשתמש בסיליקון המכיל חומצה אצטית



פונקציות בטיחות (ראה עמוד 26) **max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$**

אפשר לקבוע מראש את הטמפרטורה המקסימלית הרצויה, לדוגמה 42°C מעלות, באמצעות פונקציות הבטיחות

מידות (ראה עמוד 28)



חלקי חילוף (ראה עמוד 29)



XX = צבעים

00 = מצופה כרום

Matt Black = 14

Matt White = 25

30 = צבעים

31 = מצופה כרום

Matt Black = 33

Matt White = 34

80 = צבעים

82 = מצופה כרום

Matt Black = 95

Matt White = 99

ניקוי (ראה עמוד 30)



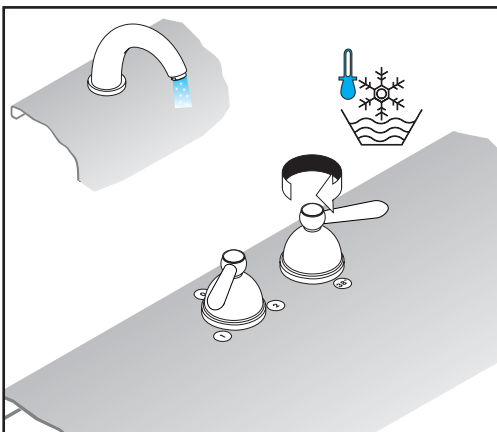
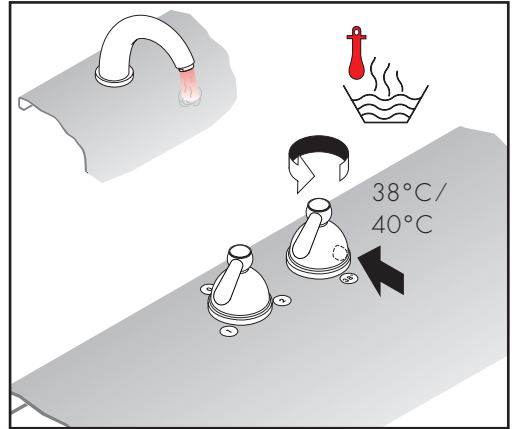
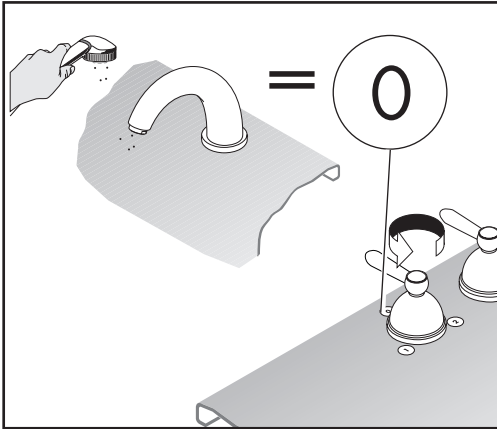
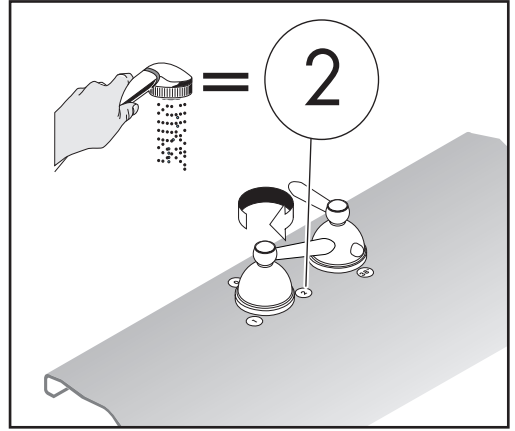
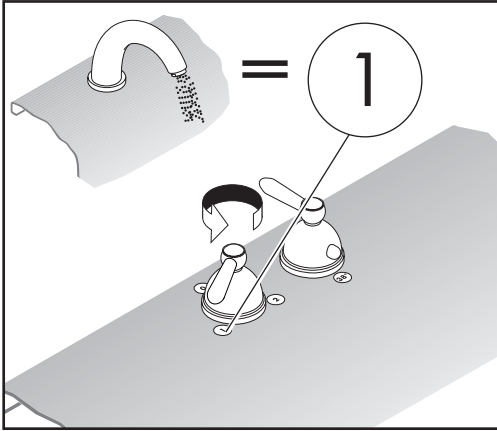
הפעלה (ראה עמוד 19)

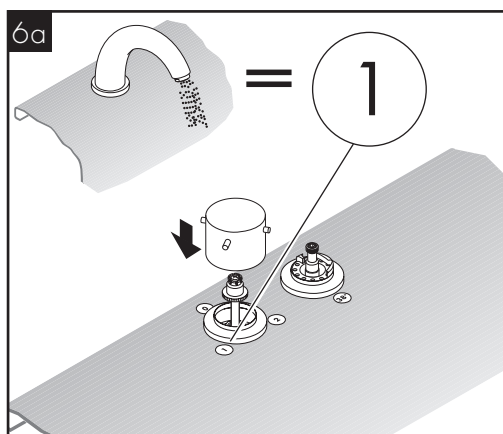
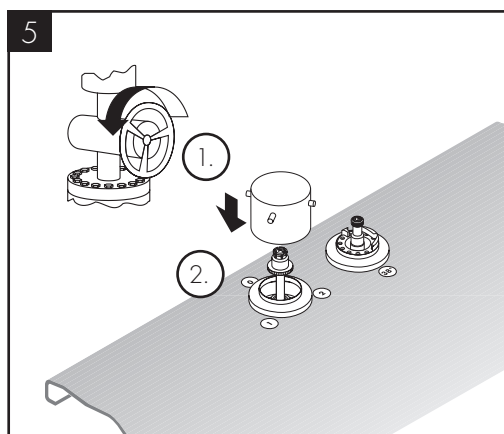
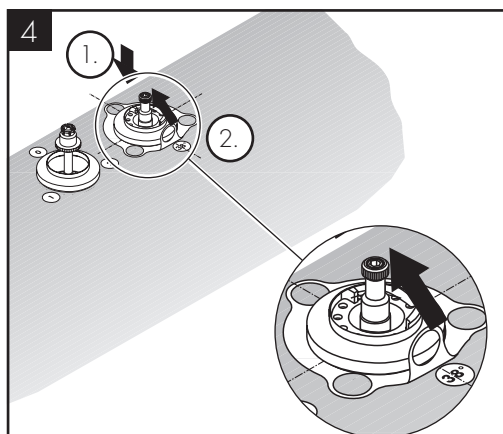
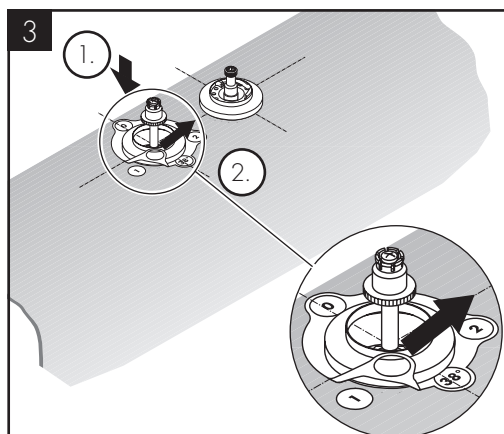
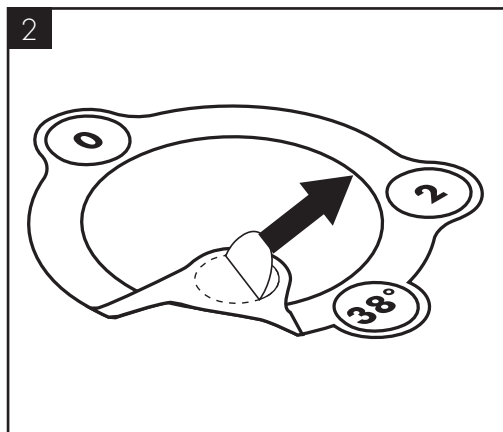
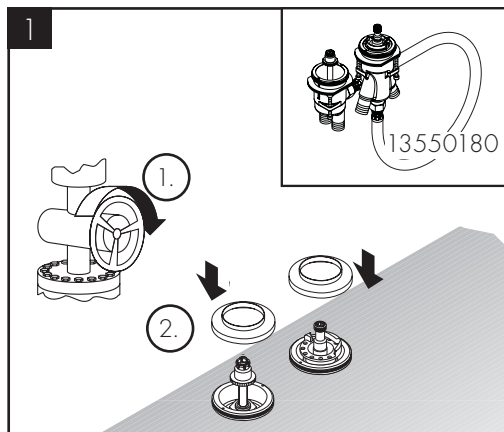


תעודת בדיקה (ראה עמוד 30)



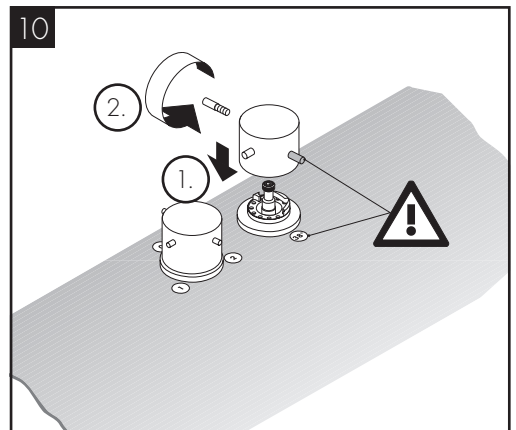
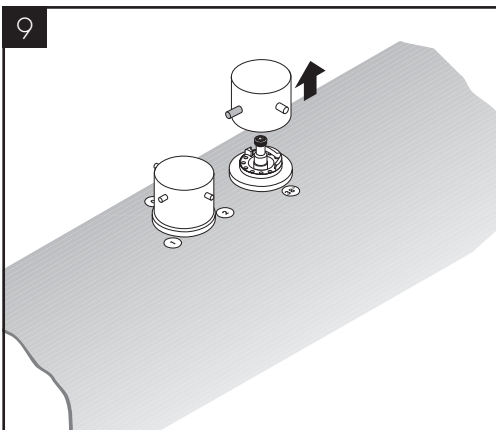
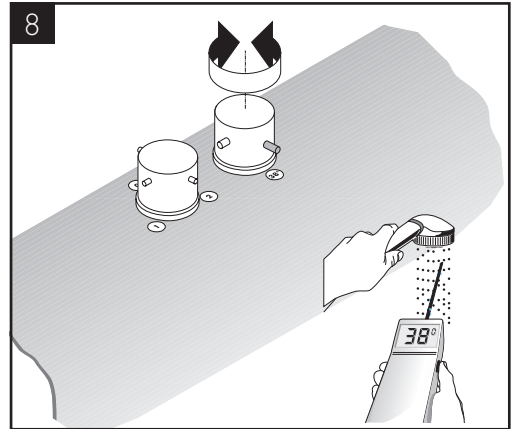
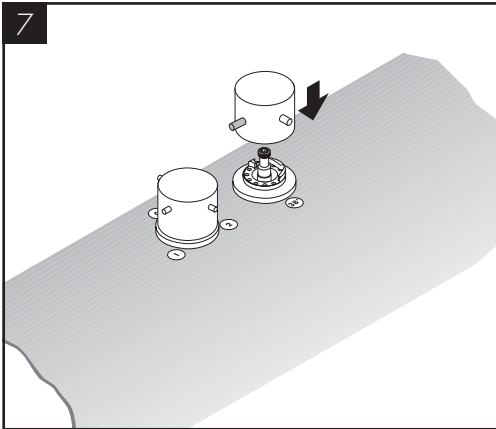
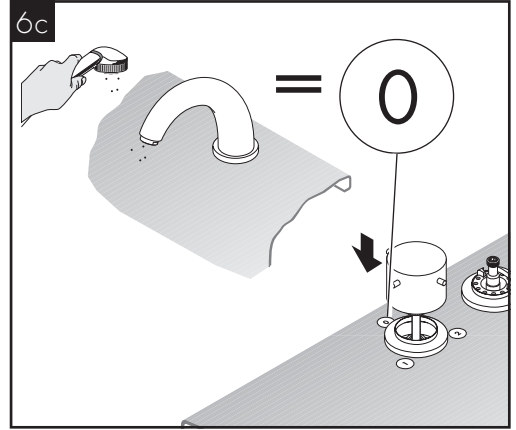
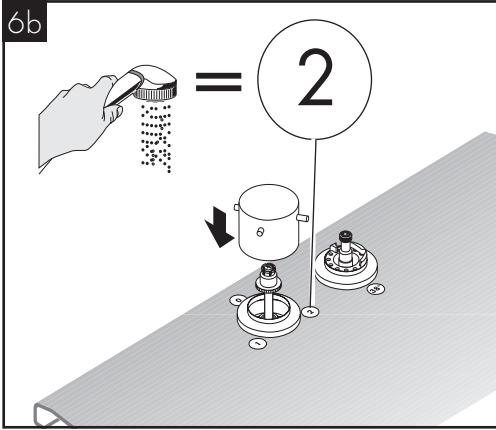
הרכבה (ראה עמוד 20)

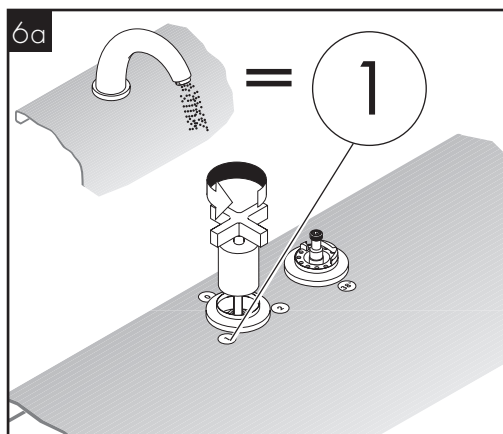
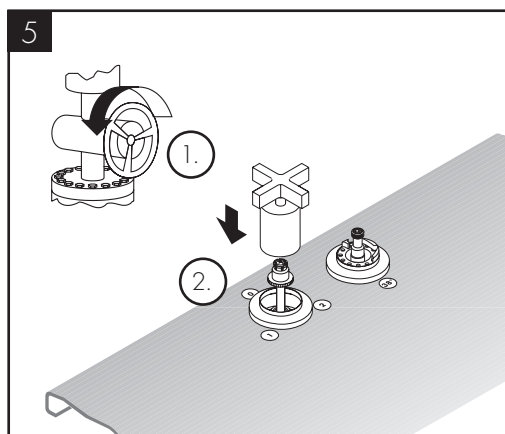
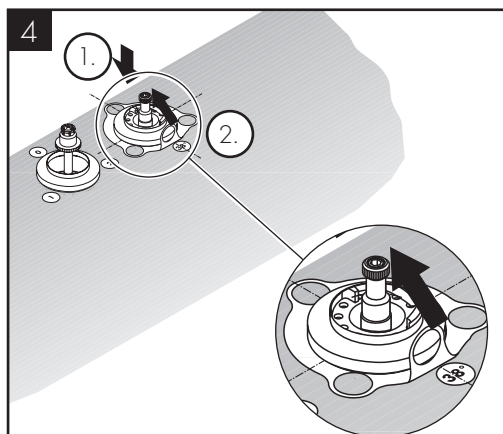
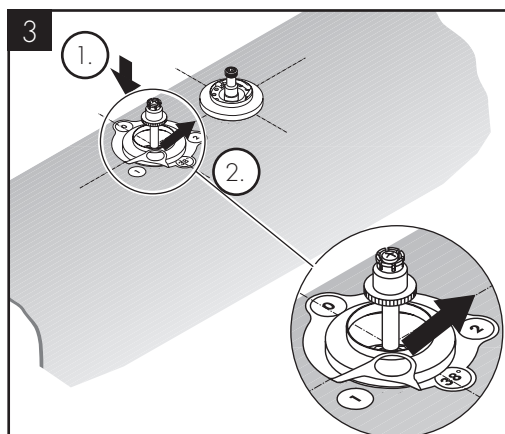
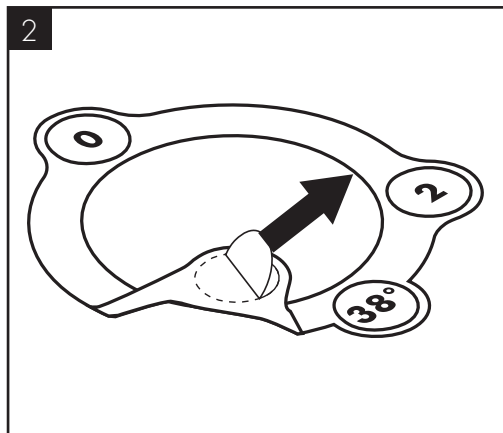
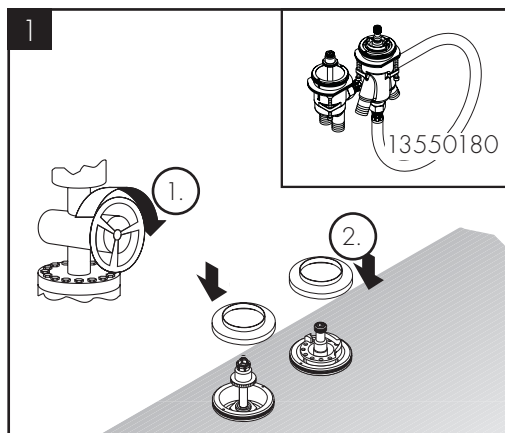






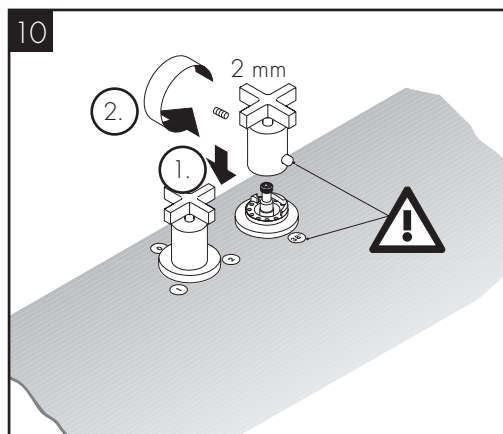
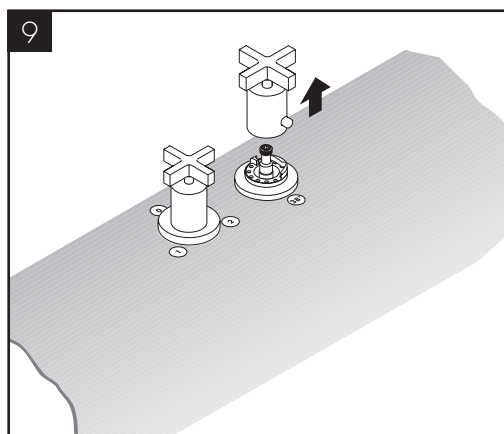
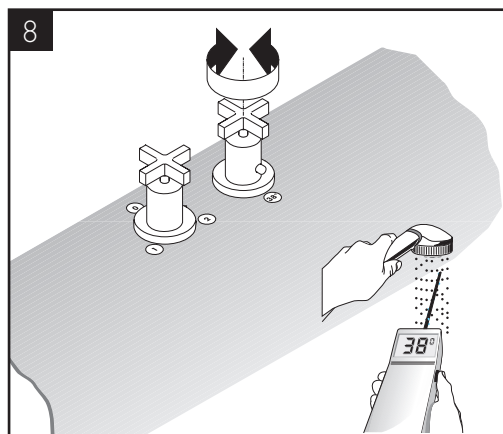
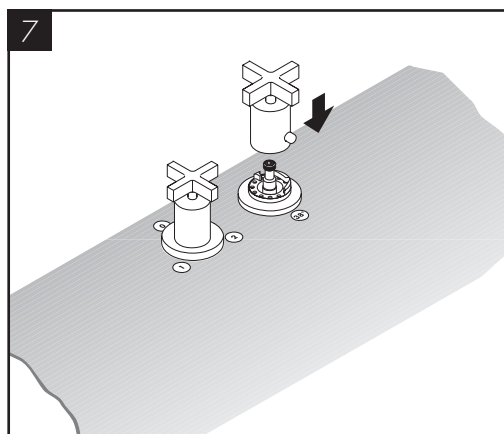
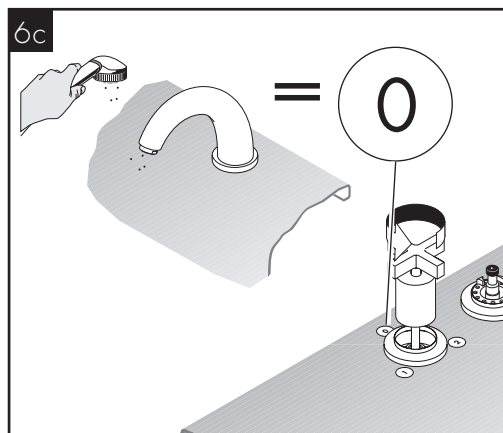
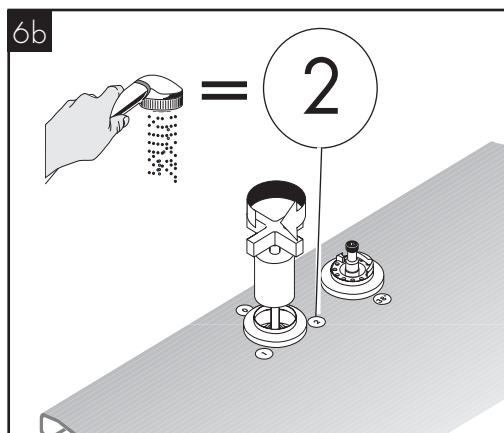
AXOR Starck

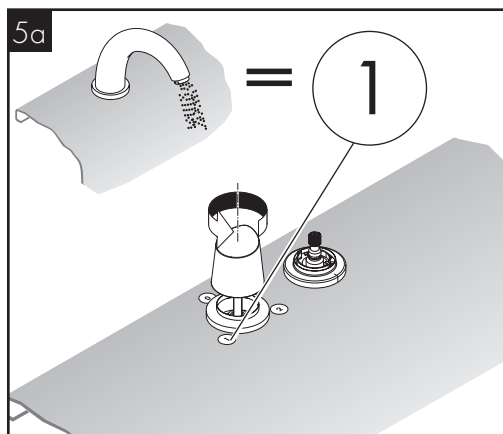
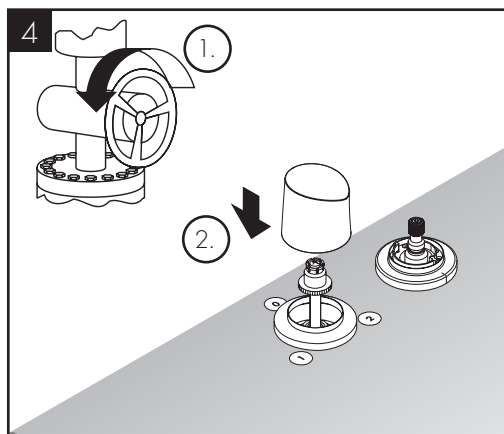
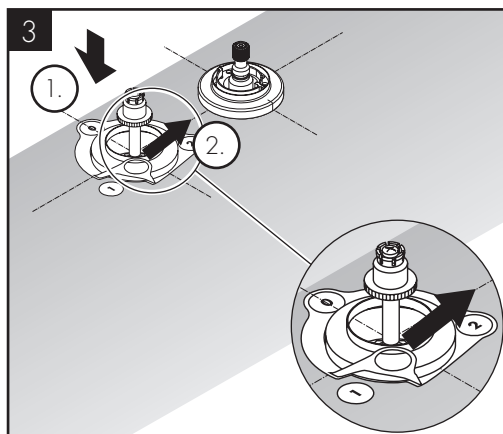
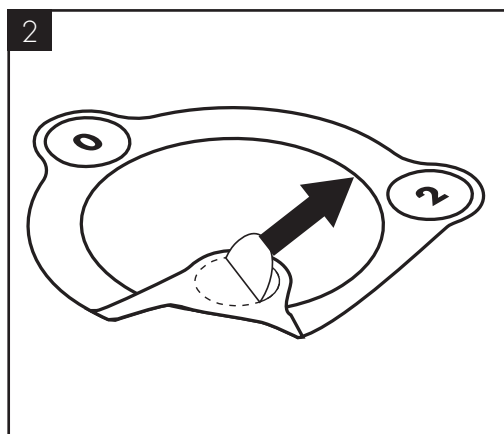
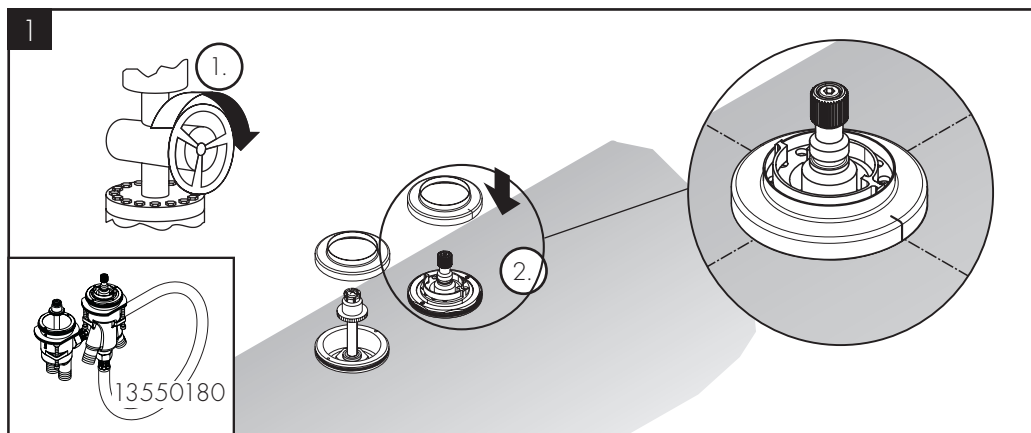






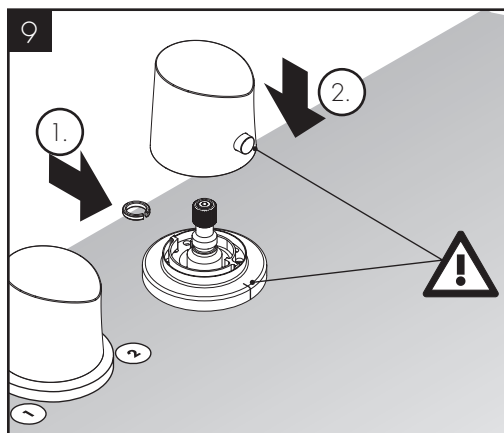
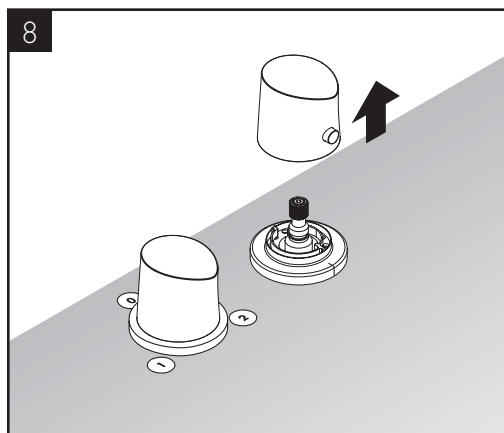
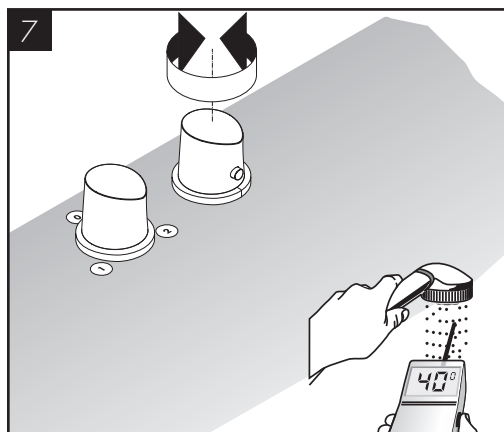
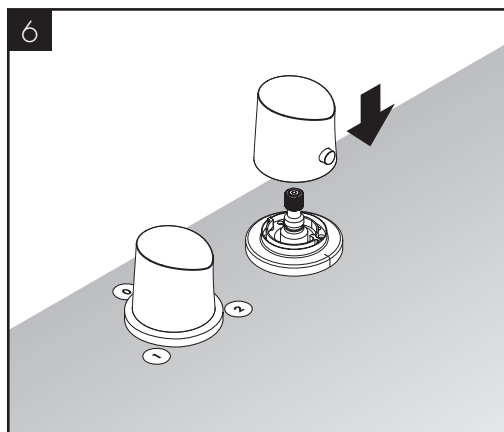
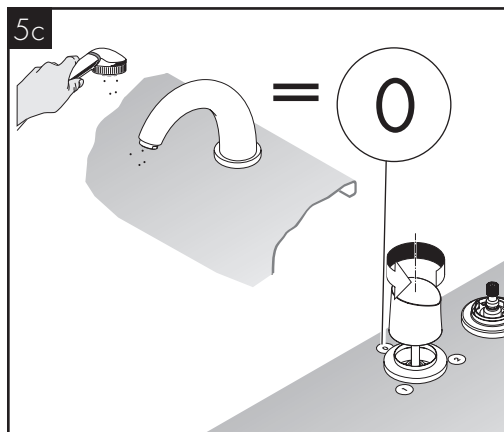
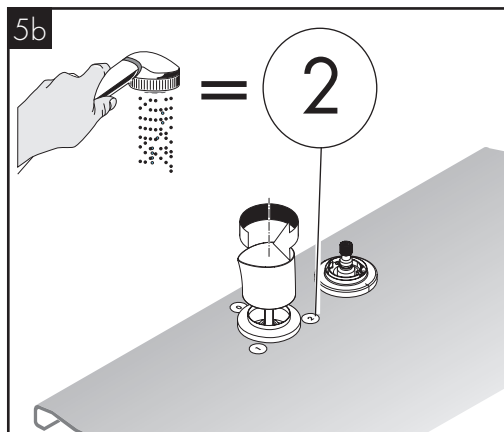
AXOR Citterio

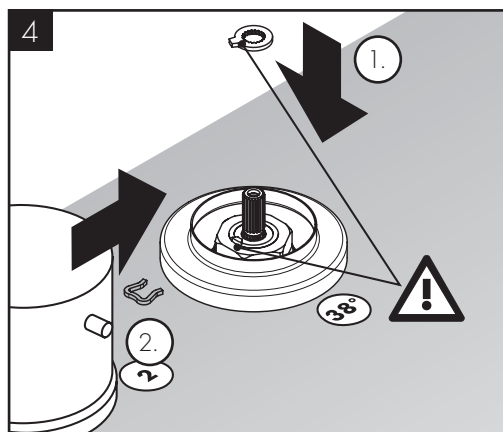
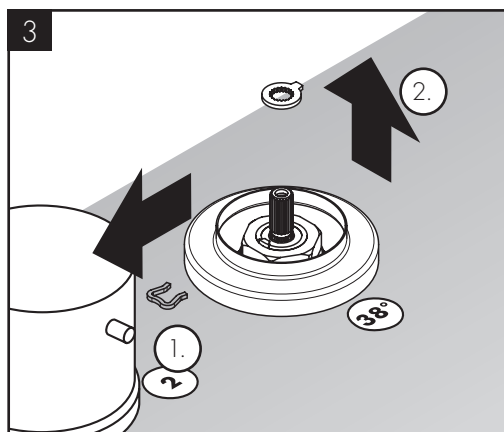
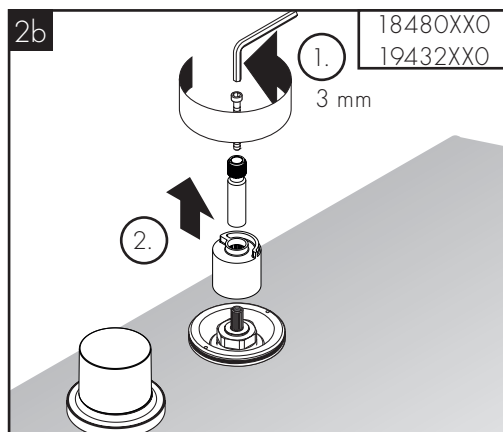
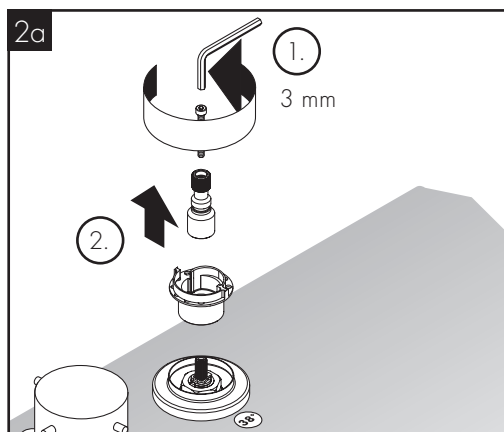
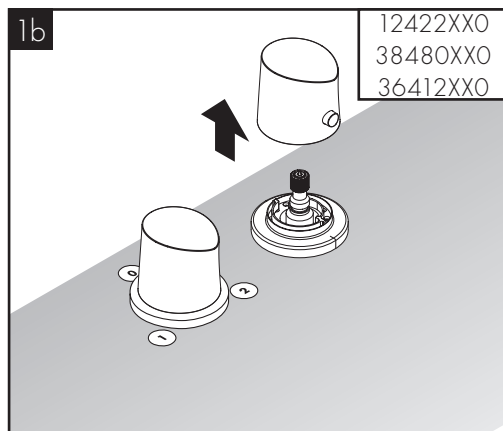
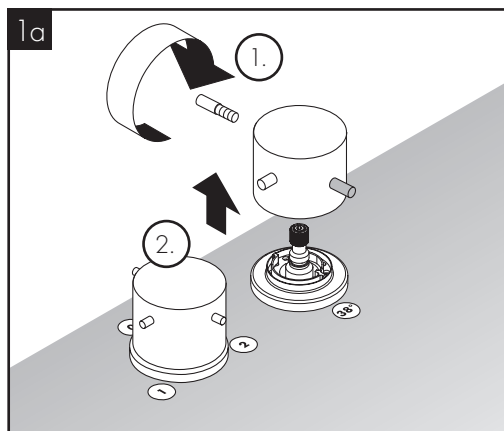


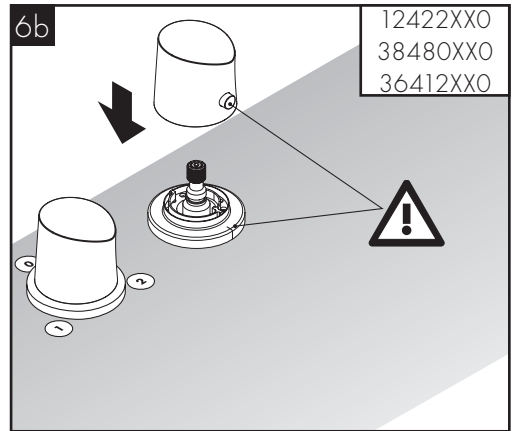
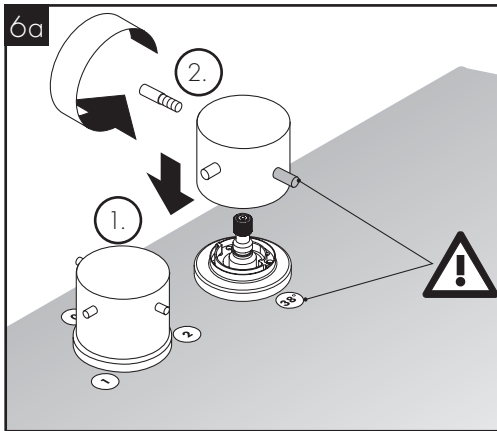
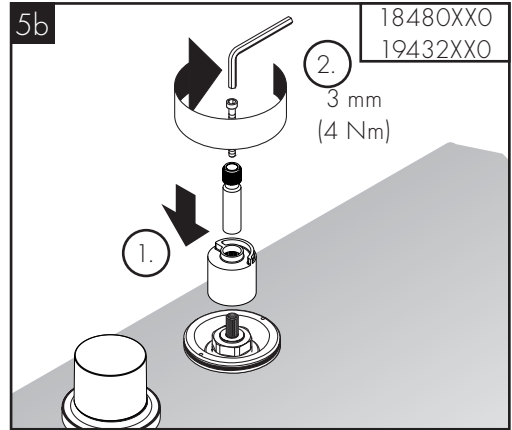
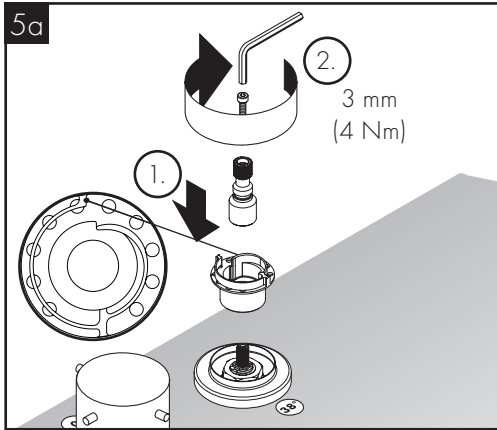




AXOR Starck Organic/AXOR Uno/AXOR Citterio E

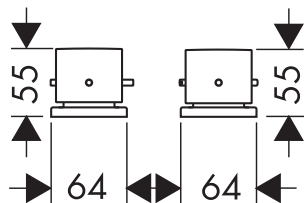




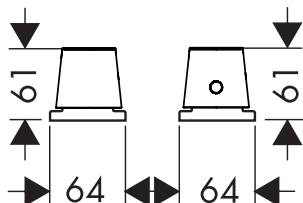




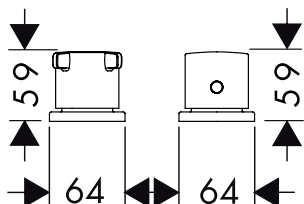
AXOR Starck
10480XX0



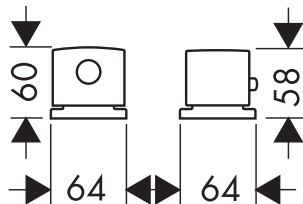
AXOR Starck Organic
12422XX0



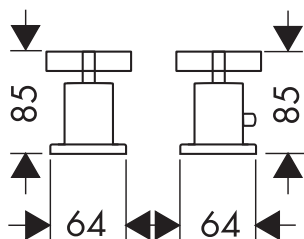
AXOR Citterio E
36412XX0



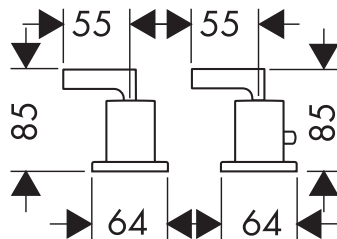
AXOR Uno
38480XX0

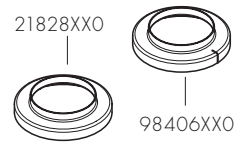
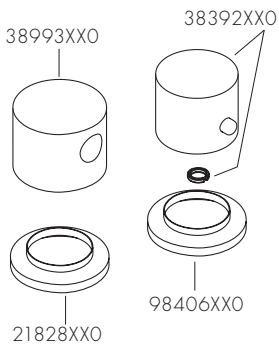
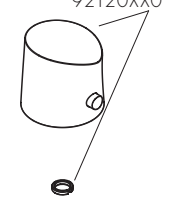
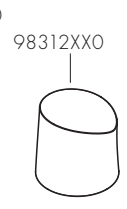
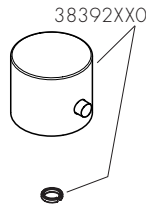
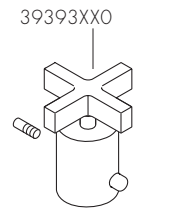
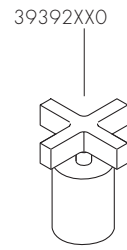
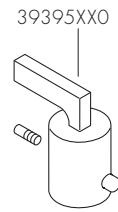
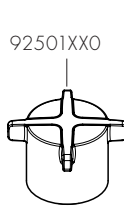
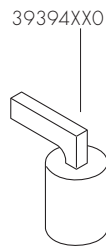
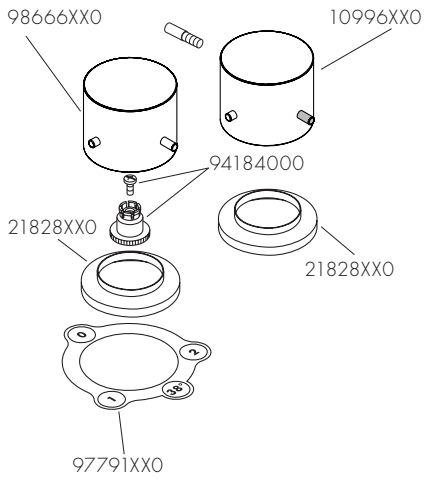


AXOR Citterio
39480XX0



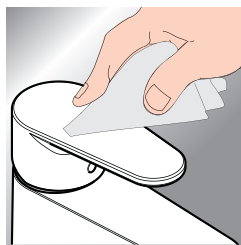
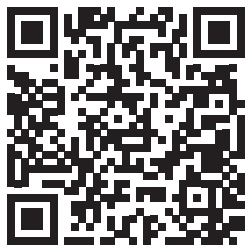
AXOR Citterio
39482XX0



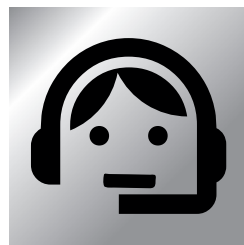




www.axor-design.com/cleaning-recommendation



*www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung/Garantie/Kontakt
 FR / Recommandation pour le nettoyage/Garanties/
 Contact
 EN / Cleaning recommendation/Warranty/Contact
 IT / Raccomandazione di pulizia/Garanzia/Contatto
 ES / Recomendaciones para la limpieza/Garantía/
 Contacto
 NL / Aanbevelingen inzake reiniging/Garantie/
 Contact
 DK / Rengøringsvejledning/Garanti/Kontakt
 PT / Recomendações de limpeza/Garantia/Contacto
 PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji/Gwarancja/
 Kontakt
 CS / Doporučení k čistění/Záruka/Kontakt
 SK / Odporúčania pre čistenie/Záruka/Kontakt
 ZH / 清洁指南/担保/接触
 RU / Рекомендации по очистке/Гарантия/Контакты
 FI / Puhdistussuositus/Takuu/Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer/Garanti/Contacto
 LT / Valymo rekomendacijos/Garantija/Kontaktai
 HR / Preporuke za čišćenje/Garancija/Kontakt
 RO / Recomandări pentru curățare/Garanție/Contact
 EL / Σύσταση καθαρισμού/Εγγύηση/επαφή
 SL / Priporočilo za čiščenje/Garancija/Kontakt
 ET / Puhastussuovitused/Garantii/Kontakt
 LV / Tīrīšanas ieteikumi/Garantija/Kontakti
 SR / Preporuke za čišćenje/Garancija/Kontakt
 NO / Anbefaling for rengjøring/Garanti/Kontakt
 BG / Препоръка за почистване/Гаранция/Контакт
 JP / お手入れの方法/保証について/ご連絡先
 UA / Рекомендації з чищення/Гарантія/контакт
 AR / توصيات التنظيف/الضمان/اتصال
 TR / Temizleme önerisi/Garanti/Temas
 HU / Tisztítási tanácsok/Garancia/értelmezés
 HE / המלצות לניקוי/אחריות/איש קשר



DVGW



ETA

10480XX0	1516
12422XX0	1516
36412XX0	1516
38480XX0	1516
39480XX0	1516
39482XX0	1516

AXOR

Axor / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

06/2024
9.09495.11